

Vi ringraziamo per aver scelto ed acquistato questo prodotto. Prima di installare ed utilizzare questa telecamera vi invitiamo a leggere con attenzione questo manuale e applicare quanto richiesto. Conservate questo manuale per future consultazioni.

PRESTAZIONI

- La funzione Day & Night offre una immagine a colori di alta qualità in condizioni di luce normale (modalità giorno) e una immagine monocromatica di alta sensibilità in condizioni di scarsa illuminazione (modalità notte) commutando meccanicamente il filtro IR cut.
- Risoluzione orizzontale di 480 linee
- Il menu On-Screen-Display (OSD) permette agli utenti di impostare i vari parametri compresi la sincronizzazione Line Lock, il controllo automatico del diaframma dell'obiettivo, il fuoco meccanico, la compensazione di riprese controluce, e molti altri.
- Praticamente assente sia la distorsione dell'immagine, sia l'interferenza ai campi magnetici, elettrici in ambienti civili ed industriali leggeri, oltre a resistenza a vibrazione e shock meccanico.
- Rapporto S/R di 50dB
- Illuminazione minima di 0.06 lx (modalità notte)
- Fedele riproduzione di colori e 2 modalità di applicazione del bilanciamento del bianco ad inseguimento automatico (ATW) su un'ampia scala di temperatura di colore.
- Apertura e soppressione di colore sotto una luce debole per ridurre il rumore spettrale e cromatico.
- La funzione di regolazione fuoco posteriore permette una facile regolazione ed installazione.
- I terminali forniti RS-485 permette il telecomando e compatibilità prevista con vari sistemi.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

L'installazione di questo apparato deve essere effettuata da personale tecnico specializzato che sia a conoscenza anche del contenuto del presente manuale. In presenza di funzionamento anomalo, spegnere l'alimentazione dell'apparato e consultate il personale di assistenza o il rivenditore.

- Per alimentare la telecamera utilizzare esclusivamente trasformatori isolati a 24Vca oppure alimentatori stabilizzati a 12Vcc, entrambi certificati ed opportunamente protetti (classe di isolamento 2).
- Al fine di prevenire incendi o scosse elettriche, utilizzare conduttori elettrici opportunamente isolati e certificati.
- Assicurarsi di effettuare le interconnessioni con la telecamera in sicurezza ed in modo appropriato. Verificare che le connessioni siano puntualmente corrispondenti alla funzione del terminale a cui si attestano, al fine di evitare il guasto dell'apparato e il suo malfunzionamento.
- Non rivolgere la telecamera verso il sole. Non tentare neanche di rivolgere la telecamera agli altri oggetti estremamente brillanti come proiettori che causano le macchie che appaiono indipendentemente dal funzionamento della telecamera. Può avere un danno permanente se la telecamera viene esposta alla luce intensa.
- Non esporre la telecamera alla pioggia o umidità, e non tentare di farla funzionare in aree umide. Nel caso che la telecamera si inumidisca, disinnestare immediatamente l'alimentazione e consultare il personale professionale di servizio qualificato per ulteriore riparazione. L'umidità può danneggiare la telecamera e anche aumentare il pericolo di scosse elettriche.
- Non installate o immagazzinate il prodotto nelle seguenti condizioni:
 - Ambienti soggetti a temperature ambientali estreme (Temperatura operativa accettata da -10°C a +50°C) (Temperatura di immagazzinamento da -20°C a +60°C)
 - Ambienti polverosi o soggetti ad alto tasso di umidità. Usare la telecamera sotto condizioni in cui l'umidità è inferiore all'80% dell'umidità relativa.
 - Ambienti con presenza di vapori in sospensione
- Supporti di sostegno della telecamera che non siano sufficientemente robusti da supportare il suo peso e soggetti a vibrazioni.
- Non posizionare la telecamera in prossimità di altri apparati che possano generare forti campi elettromagnetici che potrebbero ingenerare dei disturbi sulle immagini prodotte dalla telecamera, disturbando le immagini visualizzate sul monitor di sistema.
- Maneggiare la telecamera con attenzione. Non abusare della telecamera. Ogni maneggio sbagliato (colpi, scosse,

ecc.) o conservazione inadatta può danneggiare la telecamera.

- Non usare detergenti forti o abrasivi per pulire il corpo della telecamera. Usare una stoffa secca e morbida per pulire la telecamera. Se la sporcizia è dura per rimuovere, spegnere l'apparato, usare un detergente non acido, alcolico o abrasivo, asciugarla immediatamente.
- Non tentare di smontare o modificare la telecamera. Per prevenire le scosse elettriche, non rimuovere le viti, la cassa o i coperchi. Non si trovano delle parti utilizzabili per utenti all'interno della telecamera.
- Pulire l'area del CCD con attenzione. Non toccare il sensore CCD con le dita. Non usare detergenti forti o abrasivi per pulire la superficie CCD e limitrofe. Usare le stoffe per obiettivi designate a tale scopo o gli applicatori con punta di cotone ed etanolo.
- Quando non si usa la telecamera, mettere il coperchio per obiettivi per proteggere il sensore CCD.

CE Il marchio CE corrisponde ad una direttiva di conformità dell'unione Europea (EU).

DESCRIZIONE DELLE PARTI E COMPONENTI

Vedere i disegni presentati precedentemente e corrispondere ogni parte con il seguente nome/numero.

- Innesto per obiettivo CS
- Leva di regolazione Fuoco Meccanico
- Vite di fissaggio Fuoco Meccanico
- Connettore BNC per uscita video
- Connettore di uscita iride automatica video
- Interfaccia RS-485
- Connettore di uscita iride automatica DC
- LED
- Terminali di ingresso alimentazione
- Menu OSD - Commutatore di scorrimento menu
- Menu OSD - Pulsante Enter
- Foro per per fissaggio di vite, 1/4", 7mm di profondità

CONNESSIONE E REGOLAZIONE

Nota Importante:

Solo il personale di servizio qualificato o installatori del sistema devono eseguire queste operazioni. Accertare che l'alimentazione sia disinnestata prima di maneggiare il cavo di alimentazione.

Connessione del Cavo di Alimentazione → vedere la DESCRIZIONE DELLE PARTI (9)

La telecamera rileva automaticamente la fonte di alimentazione (CC 12V/CA 24V). Connettere il cavo di alimentazione al terminale di entrata compatibile CA/CC sul pannello posteriore. In caso di alimentazione in CC, accertare la polarità corretta. Usare il terminale ROSSO per +12VCC e il terminale Nero per connessione terra. La polarità sbagliata può causare danno alla telecamera.

Connessione del Cavo Video → vedere la DESCRIZIONE DELLE PARTI (4)

Connettere il cavo coassiale a 75Ω al terminale di uscita video.

Connessioni dell'Obiettivo a Iride Automatica → vedere la DESCRIZIONE DELLE PARTI (5) e (7)

Questa telecamera supporta l'obiettivo a iride manuale, l'obiettivo a iride automatica video, e l'obiettivo a iride automatica DC.

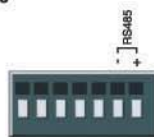
1. Obiettivo a Iride Automatica Video

Assegnazione dei terminali

GND: Protezione, terra.

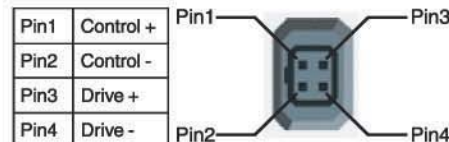
+12V: Fonte di alimentazione; +12VCC, 50mA Max.

Video: Uscita segnale video.



2. Obiettivo a Iride Automatica DC

Il connettore di connessione a 4 terminali si trova sul pannello posteriore. Vedere l'assegnazione dei terminali in seguito riportata per assicurare la corretta operazione.



Montaggio dell'obiettivo → vedere la DESCRIZIONE DELLE PARTI (1)

- Avvitare l'obiettivo sull'innesto predisposto della telecamera. Girare l'obiettivo in senso orario.
- Questa telecamera può accettare obiettivi a passo di montaggio CS oppure obiettivi a passo C se viene interposto un anello adattatore da 5mm.

Avvertenze per montaggio dell'obiettivo:

- In caso usiate un obiettivo che pesa più di 450g (0.99 lbs), il complesso di ripresa deve essere fissato tramite il foro di fissaggio posto sulla meccanica dell'obiettivo.
- Non stringere eccessivamente l'obiettivo sulla montatura della telecamera.
- Non girare l'obiettivo in senso antiorario.

Regolazione del Fuoco → vedere la DESCRIZIONE DELLE PARTI (2) e (3)

- Allentare la leva di regolazione fuoco meccanico ubicata sulla testa frontale.
- Allentare le viti, raggiungere la posizione desiderata, e poi fissare le viti.

Avvertenze per regolazione fuoco

- Non stringere eccessivamente le viti e leve utilizzate in questa operazione.
- Non tentare di usare altri strumenti che le dita per stringere la vite.

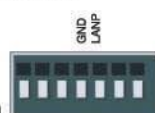
La regolazione sbagliata del fuoco può causare danni severi al meccanismo del fuoco posteriore o al sensore di immagini CCD.

Terminale di Comando illuminatore esterno

Questa telecamera è dotata di un terminale di contatto esterno per il comando ad un illuminatore, con lo scopo di prevenire indesiderate oscillazioni pendolari nell'illuminazione infrarossa. Connesso a GND, commuta immediatamente il modo giorno al modo notte.

Avvertenza

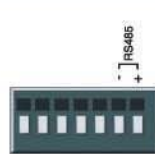
Nel caso usiate illuminatori IR, si consiglia l'adozione di un obiettivo compatibile (Obiettivo di Giorno e Notte) all'infrarosso per assicurare la messa a fuoco corretta in condizioni di illuminamento IR.



RS485

Vedere l'assegnazione dei terminali riportata a destra per la corretta connessione. Usare un cavo di collegamento adeguato e specificato per il trasporto dati con interfaccia RS485 per le distanze consentite (max 1000m).

Prendere contatto con l'agente commerciale per i dettagli sulle funzioni di comunicazioni come il protocollo di questo dispositivo.



OPERAZIONE OSD (On-Screen-Display) – OPERAZIONE FONDAMENTALE

→ Vedere la DESCRIZIONE DELLE PARTI (10) e (11)

Commutatore di Scorrimento menu

Questa telecamera utilizza il commutatore di menu up and down che permette di selezionare il parametro desiderato per ogni funzione. Seguire il procedimento indicato per impostare il menu sullo schermo.

Up Key si usa per muovere il cursore verso l'alto.

Down Key si usa per muovere il cursore verso il basso.

Right Key si usa per muovere il cursore verso destra.

Usare questo pulsante per selezionare o regolare i parametri dell'elemento selezionato.

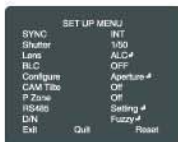
Left Key si usa per muovere il cursore verso sinistra. Usare questo pulsante per selezionare o regolare i

parametri dell'elemento selezionato.

ENTER si usa per impostare il parametro determinato. Se l'elemento ha il suo proprio menu di impostazione (indicato con **■**), premere questo pulsante per visualizzare il menu di impostazione della prossima pagina.

Verificare le impostazioni OSD attuali

Premere **ENTER** tre secondi. Il "SET UP MENU" con impostazioni attuali apparirà sul monitor (come indicato a destra). Se Lei decide di non fare nessuna modificazione nelle impostazioni attuali, muovere il cursore a "Exit" e premere **ENTER** per chiudere il "SET UP MENU" e ritornare all'immagine viva normale.



Reset Programmazioni

Si può ritornare sempre alle impostazioni di fabbrica OSD premendo **Reset Key**.

Nota: Se non viene premuto nessun pulsante 30 secondi dopo visualizzato il menu OSD, allora il menu viene cancellato automaticamente e lo schermo visualizza di nuovo l'immagine viva.

OSD - Quali funzioni possono essere regolate mediante OSD?

Impostazione di Sincronizzazione (SYNC)

La telecamera accetta la sincronizzazione interno (INT) o line-lock (LL); il menu visualizza il modo attualmente selezionato.

Modo di Sincronizzazione Line-lock (LL)

Il modo line-lock ha il suo proprio menu per la regolazione fase verticale line-lock. Quando appare il menu di regolazione fase verticale. Usare **Right Key** o **Left Key** per muovere il cursore per le regolazioni fase. Verificare la regolazione fase verticale in ogni re-installazione perché la fase di linea può modificarsi.

Nota: Il modo di sincronizzazione line-lock (LL) non è disponibile quando la telecamera funziona con alimentazione CC.

Impostazione della Velocità dell'Otturatore (shutter)

Si può selezionare manualmente otto velocità dell'otturatore elettronico manuale a 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/5000, 1/10000 secondi, oppure a Otturatore Elettronico Automatico (AES). Quella di 1/50 la posizione che esclude questa funzione. Muovere il cursore al parametro Otturatore e selezionare una velocità dell'otturatore elettronico desiderato.

Parametri riguardanti l'obiettivo

ALC (Controllo di Luce Automatico)

Questa funzione si usa per regolare il livello dell'azionamento dell'iride automatica, che si fornisce all'obiettivo ad iride automatica. Accertare che la connessione sia corretta per l'iride automatica video o l'iride automatica DC.

- Muovere il cursore al parametro dell'Obiettivo e premere **ENTER**.

- Usare il cursore con **Right Key** o **Left Key** per regolare l'IRIDE per chiudere o aprire. Una volta regolata l'iride, muovere il cursore a Back e premere **ENTER** per fissare l'impostazione e ritornare al top menu.

BF (Fuoco Meccanico)

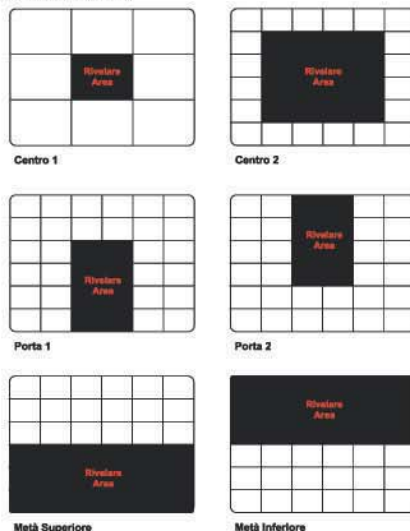
Questa funzione offre agli installatori una modalità facile per regolare il fuoco Meccanico ottico. Questa funzione apre completamente l'iride dell'obiettivo e modifica l'impostazione per AES (otturatore elettronico automatico). In caso dell'obiettivo manuale, questa funzione commuta automaticamente l'impostazione per AES.

- Usare **Control Key** per muovere il cursore BF e poi premere **ENTER**. Appare la frase "Press ENTER for return" sullo schermo.
- Regolare il fuoco posteriore ottico alla posizione ottimale, e poi premere **ENTER** per ritornare al top menu. (Vedere la sezione H Regolazione di Messa a Fuoco e Fuoco Posteriore)

BLC (Compensazione Controluce)

Questa è la funzione che aiuto a compensare le riprese

effettuate in condizioni di controllo luce. Lei può scegliere dai seguenti sei modelli BLC quello più appropriato alle sue applicazioni con cui l'installazione di luce sull'area di rivelazione (= area ombreggiata) può essere regolata a ottime condizioni.



Regolazione su Intensificazione di Margini, Tempertatura del Colore, ecc.

- **Apertura:** Intensificazione di Margini. Muovere il cursore a **Apertura** e premere **ENTER**. Muovere il "I" per regolare il livello di Apertura V e Apertura H.
- **Gamma:** Muovere il cursore a **Gamma** e premere **ENTER**. Usare **Right Key** e **Left Key** per selezionare la gamma 0.45, 0.8 o 1.
- **Pedestal:** Muovere il cursore a **Pedestal** e premere **ENTER**. Muovere il "I" per regolare il livello pedestal.
- **Croma:** Muovere il cursore a **Chroma** e premere **ENTER**. Muovere il "I" per regolare il livello cromatico.
- **WB-Auto** (Bilanciamento del Bianco Automatico): La temperatura di colore viene monitorata continuamente e in questo modo il bilanciamento del bianco viene impostato automaticamente. Il campo della temperatura di colore per il corretto bilanciamento del bianco è approssimativamente 2700 - 9100K.
- **WB-Manu** (Bilanciamento del Bianco Manuale): Si può regolare manualmente il bilanciamento del bianco. Il guadagno R e quello B possono essere regolati indipendentemente.
- **WB-Push:** Muovere il cursore a **WB-Push**. Premere **ENTER** per iniziare l'inseguimento del bilanciamento del bianco. Se l'impostazione del bilanciamento del bianco è terminato, sbloccare **ENTER** e spingere completamente il bianco.
- **AGC:** Si può selezionare uno dei sette valori limitati per impostare il livello di aumento di guadagno AGC di limite. Con OFF si può aumentare il valore massimo del livello di guadagno fino a (38dB) del guadagno AGC.

Titolo CAM

La generazione di testo sullo schermo è disponibile. Si può inserire fino a 16 caratteri.

RS485

Prima dell'operazione accertare che la connessione RS-485 sul pannello posteriore sia preparata correttamente. Inserire l'indirizzo ID 000 ~ 999, e Password di 3 caratteri per proteggere l'impostazione RS485. Usare il tasto freccia per muovere il cursore a RS485 e premere **ENTER**.

Password: Questo dispositivo richiede il password di tre caratteri. Inserire una corretta password al secondo menu. **Nota:** Il password di default è 000.

Address: Si può inserire l'indirizzo ID 000 ~ 999. L'impostazione dell'indirizzo ID sbagliato sia nel controllo sia nella ricezione può causare malfunzionamento dell'intera linea di telecomando.

B-Rate: L'impostazione della velocità di trasmissione offre 2 selezioni di velocità 4800 o 9600.

Nota: L'impostazione della velocità di trasmissione sbagliata può causare non funzionamento del telecomando.

D/N (commutazione del modo Giorno / Notte automatico e manuale)

Questa funzione commuta automaticamente le modalità di ripresa della telecamera, dal modo colori a quello bianco e nero, mediante la rivelazione di luminanza automatica, il commutatore manuale o il terminale di comando esterno ad una eventuale lampada IR.

- **Fuzzy:** La telecamera commuta automaticamente al modo bianco e nero con la funzione di rivelazione luminanza automatica.

D/N Level può essere selezionato automaticamente da Basso / Alto.

CK Auto rimuove il segnale di sincronizzazione cromatica sotto il modo bianco e nero.

CK Off mantiene il segnale di sincronizzazione cromatica sotto il modo bianco e nero.

- **IR Pass** cambia il modo della telecamera a quello bianco e nero.

Burst On mantiene il segnale di sincronizzazione cromatica sotto il modo bianco e nero.

Burst Off rimuove il segnale di sincronizzazione cromatica sotto il modo bianco e nero.

- **IR Cut** elimina la funzione di commutazione Giorno/Notte, e la telecamera rimane in modalità di riprese a colori. In questa configurazione, la illuminazione IR è inutile.

DESCRIZIONE DEL CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Telecamera	1
Manuale di Istruzioni	1
Coperchio di Protezione CCD	1

SPECIFICHE TECNICHE

Systema TV	PAL
Sensore	Sensore CCD Interlineale di Formato 1/3"
Pixel Effettivi	768 (H) × 582 (V)
Risoluzione orizzontale	480 linee
Sincronizzazione	INT. / L.L.
Sistema di Scansione	2 : 1 Interlacciato
Frequenza di Scansione	15,625 Hz (H) / 50 Hz (V)
Rapporto S/N	50 dB (AGC OFF)
Correzione della Gamma	$\gamma = 0.45 / 1.0$
AGC	Max. 38 dB
Temperatura di Funzionamento	-10°C ~ +50°C
Temperatura di Conservazione	-20°C ~ +60°C
Uscita Video	Segnale video Composto, 1 V (p-p), 75 Ω(BNC)
Comunicazione	Comunicazione a due vie RS-485
Alimentazione	CA24V ±20% 50Hz / CC12V ±20%
Consumo	4,5 W
Connettore obiettivi AI	Connettore a 4 terminali standardizzato per obiettivo ad azionamento CC. Morsettiere a 3 terminali per obiettivo ad azionamento Video.
Controllo Luce Automatico	Velocità di otturatore variabili Lineari fra 1/50 - 1/100000
Otturatore Elettronico Manuale	8 Passi 1/50 (off), 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/5000, e 1/10000
Bilanciamento del Bianco	Inseguimento automatico / Automazione ad una sola spinta / Manuale
Compensazione Controluce	Sei aree sensibili selezionabili
Passo di montaggio Obiettivo	CS (Montura C con anello adattador de 5mm)
Illuminazione Minima (F1.2)	0,06 lx (50IRE) / 0,03 lx (30IRE)
Dimensioni Esterne	73mm (W) × 63mm (H) × 122mm (D)
Peso	450g